

villestoneham.com



Séance du conseil municipal 13 février 2017

1. Ouverture de la séance

- **Ouverture de la séance**
- **Période d'information-réponse par la présidence**
- **Période de questions**
 - Elle se fait en utilisant le micro disponible pour le public
 - La personne doit s'identifier
 - La question doit être adressée à la présidence
 - Une question et une complémentaire en lien avec la question
 - La personne pourra revenir après les interventions des autres personnes si le temps le permet

villestoneham.com



2. Période d'intervention des membres du conseil
3. Première (1^{ère}) période de questions
4. Lecture et adoption de l'ordre du jour
5. Acceptation du procès-verbal de la séance du 16 janvier 2017

villestoneham.com



6. Bordereau de correspondance

Date	Provenance	Objet
9 janvier 2017	Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec	Avis permettant à la municipalité de s'opposer ou d'intervenir sur la demande formulée par le Bistro Boutique Camp de Base pour augmenter la capacité de son permis de Restaurant.
9 janvier 2017	MRC de La Jacques-Cartier	Lettre invitant la Municipalité à participer au développement culturel local et régional en soumettant un projet dans le cadre de l'Entente de développement culturel 2017 intervenue entre la MRC et le ministère de la Culture et des Communications.

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
STONEHAM-ET-TEWKESBURY

7. Comptes déposés à la séance du conseil

Total des dépenses de janvier 2017		1 021 164.76 \$
Régime de retraite-Standard	30 658 \$	
Matières résiduelles, Ville Québec	54 098 \$	
Hydro-Québec	37 110 \$	
AF2R	13 260 \$	
Sonic	30 645 \$	
Construction P Blouin Caserne	88 892 \$	
J Larochelle	14 421 \$	
SSQ-Vie	19 894 \$	
MRC Jacques-Cartier	20 040 \$	
Sports glace	18 667 \$	
Déneigement	122 261 \$	
Turcotte 1989 inc	13 188 \$	
PG Solutions	12492 \$	
Total des Remises		101 270.91 \$
Total des salaires		177 440.41 \$

villestoneham.com


 MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
 STONEHAM-ET-TEWKESBURY

8.1 Embauche d'une adjointe à la direction générale- poste contractuel

- Nous nommons madame Jamie Page au poste d'adjointe à la direction générale à temps plein, poste contractuel à durée déterminée. La durée de l'emploi sera du 6 février 2017 au 18 août 2017.

8.2 Embauche d'un directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire - poste permanent

- Nous nommons monsieur Luc Baillargeon au poste de directeur des loisirs, de la culture et de la vie communautaire. La date d'entrée en fonction de monsieur Luc Baillargeon sera le 14 février 2017.

Ressources humaines

villestoneham.com



8.3 Embauche deux réceptionnistes soutien aux citoyens, poste occasionnel sur appel

- Nous nommons mesdames Tania Labrecque et Lucie Tremblay au poste de réceptionniste soutien aux citoyens, poste occasionnel sur appel. La date d'entrée en fonction sera le 14 février 2017.

Ressources humaines

villestoneham.com



9.1 Transport adapté – participation de la Municipalité

- Que ce conseil accepte de participer financièrement au service de transport adapté pour l'année 2017, via la quote-part au montant de 29 170 \$ de la Municipalité à la MRC de La Jacques-Cartier.

Administration

villestoneham.com



9.2 Autorisation de signature

- Autoriser le maire, la directrice générale et secrétaire-trésorière et la directrice des finances et trésorière adjointe à signer le renouvellement de l'entente de partenariat pour le déploiement de bornes de recharge pour véhicules électriques avec Hydro-Québec.

Administration

villestoneham.com



10.1 Rapport de demande de soumission – Fourniture informatique

- Soumission sur invitation auprès de 3 entreprises
- La plus basse soumission conforme est celle du fournisseur Informatique Pro-Contact Inc. pour des fournitures informatique au coût de 9 553.96 \$ incluant les taxes applicables
- Ces achats informatiques sont pour le renouvellement de postes informatiques qui datent de 2003 et 2009 et qui doivent être remplacés pour cause de lenteur et de défauts fréquentes.

villestoneham.com



Finances

10.1 Rapport de demande de soumission – Fourniture informatique

NO	NOM	MONTANT (incluant les taxes)
1	Informatique Pro-Contact Inc.	9 553.96
2	Informatique Mercier	9 877.04
3	Futur-net	Soumission non-conforme

villestoneham.com



Finances

10.2 Avis de motion

- Pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement numéro 17-772 établissant la taxation et les tarifs pour l'exercice 2017.

Finances

villestoneham.com



10.3 Demande de variations budgétaires pour 2016

Que ce conseil autorise les variations budgétaires suivantes:

Du	Au	Montant
02-130-43-412 Frais légaux et juridiques	02-130-11-141 Salaires direction générale	20 632 \$
02-190-18-339 Communication – matériel	02-220-11-141 Salaires pompiers	26 073 \$

Finances

villestoneham.com



10.3 Demande de variations budgétaires pour 2016

Que ce conseil autorise les variations budgétaires suivantes:

Du	À	Montant
02-220-67-631 Essence incendie	02-220-11-141 Salaires pompiers	6 999 \$
02-451-13-446 Collecte matières résiduelles	02-331-01-141 Salaires voirie hiver	62 282 \$

Finances

villestoneham.com



10.4 Adoption de règlement

- D'adopter le Règlement numéro 17-777 établissant le recouvrement des comptes à recevoir et remplaçant le Règlement numéro 04-506 établissant une politique de recouvrement des comptes à recevoir.

Finances

villestoneham.com



10.5 Adjudication d'une émission d'obligations

- Que l'émission d'obligations au montant de 4 333 000 \$ de la Municipalité soit adjudgée à Valeurs mobilières Desjardins ;
- Que demande soit faite à ces dernières de mandater Services de dépôt et de compensation CDS inc. (CDS) pour l'inscription en compte de cette émission ;
- Que le conseil autorise le maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance ;

villestoneham.com



Finances

10.6 Concordance avec les règlements d'emprunt concernés

Règlements d'emprunt numéros :	Pour un montant de \$
06-530	134 400 \$
06-530	74 300 \$
06-531	36 300 \$
06-535	58 400 \$
06-535	30 000 \$
06-535	370 700 \$
06-536	48 300 \$
16-760	95 200 \$
16-758	209 500 \$
16-754	41 600 \$
16-753	125 000 \$
16-750	50 000 \$
15-734	1 982 050 \$
15-734	1 077 250 \$
TOTAL :	4 333 000 \$

Finances

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE
STONEHAM-ET-TEWKESBURY

10.7 Modification des termes prévus dans les règlements d'emprunt concernés – courte échéance

- Que la Municipalité émette des obligations pour un terme plus court (soit de 5 ans) que le terme prévu dans les règlements d'emprunt suivants:

- 06-530	- 16-758
- 06-531	- 16-754
- 06-535	- 16-753
- 06-536	- 16-750
- 16-760	- 15-734

villestoneham.com



Finances

10.8 Renouvellement d'une émission d'obligations (prolongation)

- Que la Municipalité emprunte 752 400 \$ par obligations en renouvellement d'une émission d'obligations, pour un terme additionnel de 6 jours au terme original des règlements d'emprunts suivants:

- 06-530
- 06-531
- 06-535
- 06-536

villestoneham.com



Finances

10.9 Présentation et acceptation du budget 2017 de l'Office Municipal d'Habitation de Stoneham-et-Tewkesbury

- Que le conseil accepte les prévisions budgétaires de l'année 2017 de l'Office municipal d'habitation de Stoneham-et-Tewkesbury telles que déposées.

Finances

villestoneham.com



10.10 Autorisation d'entreprendre les procédures relatives à la vente d'immeuble pour défaut de paiement de l'impôt foncier par la MRC de La Jacques-Cartier

- Autoriser le maire, ou en son absence, le maire suppléant et la directrice générale et secrétaire-trésorière ou en son absence, la directrice des finances et trésorière-adjointe, à entreprendre toutes les démarches nécessaires auprès de la Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier afin que celle-ci procède à la vente pour défaut de paiement de l'impôt foncier des immeubles inscrits sur cette liste. Cette vente aura lieu le 11 mai 2017 aux bureaux administratifs de la Municipalité régionale de comté de La Jacques-Cartier situés à Shannon.

Finances

villestoneham.com



11.1 Appui de la candidature de la municipalité – Colloque du Carrefour action municipale et famille

- Appuyer le dépôt de la candidature de la municipalité auprès du CAMF pour devenir l'hôte du 30e ou 31e Colloque du Carrefour action municipale et familiale qui se tiendra respectivement en 2018 et en 2019.

Loisirs, culture et vie communautaire

villestoneham.com



11.2 Autorisation pour la tenue d'événements par l'Association des maîtres cycliste de Québec

- Autoriser l'Association des Maîtres cyclistes de Québec à tenir cinq courses contre la montre sur le boulevard Talbot qui est situé sur le territoire des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury. Les courses se tiendront: 3 mai, 24 mai, 21 juin, 12 juillet, 26 juillet 2017 à 18 h 30.

Loisirs, culture et vie communautaire

villestoneham.com



11.3 Autorisation d'un droit de passage - Le Grand Défi Pierre Lavoie

- Accorder le droit de passage sur son territoire au Grand défi Pierre Lavoie qui se déroulera le 16 juin 2017.

Loisirs, culture et vie communautaire

villestoneham.com



11.4 Abolition de la politique de soutien financier auprès de nos citoyens concernant la surtarification des sports de glace par la ville de Québec

- Que la Municipalité ne concoure plus financièrement aux frais exigés par la ville de Québec pour la participation des résidents de la municipalité des cantons unis de Stoneham-et-Tewkesbury.

Loisirs, culture et vie communautaire

villestoneham.com



11.5 Autorisation de participation d'une employée à la table sectorielle culture de la MRC de La Jacques-Cartier

- Que le conseil municipal autorise la participation de madame Éliane Ouellet à siéger à la table sectorielle culture de la MRC de La Jacques-Cartier.

villestoneham.com



Loisirs, culture et vie communautaire

13.2 Recommandations de paiement

- **13.2.1 Numéro 9 pour la construction d'une caserne de pompiers, projet SP-1501**

Accepter le rapport de M. Jocelyn Boilard, architecte de Régis Côté et associés, daté du 2 février 2017 relativement à la recommandation de paiement numéro 9 pour la construction d'une caserne de pompiers, projet SP-1501.

Le conseil autorise en fonction de la nature et de l'avancement des travaux exécutés le paiement d'un montant de 80 003,18 \$, incluant les taxes, à Construction Pierre Blouin inc. Il est à noter qu'une retenue de 10 % (302 321,33 \$ excluant les taxes) a été effectuée conformément au contrat liant les parties.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

13.2 Recommandations de paiement

▪ 13.2.2 Numéro 6 pour les travaux de réfection de voirie des chemins Alpin, Blanc, des Montagnards et des Skieurs, projet IF-1201

Il est résolu d'accepter le rapport de madame Marike Saint-Pierre, ing. de projet de EMS infrastructure, daté du 2 février 2017 relativement à la recommandation de paiement numéro 6 pour les travaux de réfection de voirie des chemins Alpin, Blancs, Montagnards et des Skieurs (IF-1201).

Le conseil autorise la libération d'une partie de la retenue au montant de 155 323,78 \$, incluant les taxes, à P.E. Pageau inc. Il est à noter qu'une retenue spéciale de 20 000 \$ excluant les taxes a été effectuée conformément au contrat liant les parties.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.1 Autorisation de signature pour une entente avec la Ville de Lac-Delage – services à l'écocentre-2017

- D'accepter l'entente et d'autoriser le maire ou en son absence le maire suppléant ainsi que la directrice générale et secrétaire-trésorière ou en son absence la directrice des finances et trésorière adjointe, à signer pour et au nom de la Municipalité l'entente relative à l'utilisation des services à l'écocentre par la ville de Lac-Delage.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

14.2 Avis de motion

- Pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement numéro 08-573 relatif à la vidange des fosses septiques et fosses de rétention.

Travaux publics et hygiène du milieu

villestoneham.com



Adoption des règlements

14.3 Adoption du Règlement numéro 17-779 pourvoyant au remplacement d'une camionnette 4 x 4 (TP-1703) et décrétant un emprunt de 49 000 \$

14.4 Adoption du Règlement numéro 17-782 pourvoyant à l'achat d'une pelle mécanique (TP-1702) et décrétant un emprunt de 239 000 \$

Travaux publics et hygiène du milieu

villestoneham.com



Avis de motion

- **14.5** Pour l'adoption d'un Règlement pourvoyant à l'implantation d'un système de traitement tertiaire de déphosphatation à la station d'épuration (projet HM-1503) et décrétant un emprunt à cet effet

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

Adoption des Règlements

- **14.6** Règlement numéro 17-778 modifiant le règlement numéro 04-491 relatif aux raccordements d'aqueduc et 14.7 d'égout.
- **14.7** Règlement numéro 17-781 pourvoyant à l'achat de deux grattes en sens unique avec un système d'attelage pour les camions de déneigement et décrétant un emprunt de 45 000 \$.
- **14.8** Règlement numéro 17-780 pourvoyant à l'achat de systèmes de régulation d'épandage d'abrasifs de sel et de sable pour les camions de déneigement (TP-1704) et décrétant un emprunt de 56 000 \$.

villestoneham.com



Travaux publics et hygiène du milieu

16.1 Autorisation de signature d'une entente

- Autoriser le maire, monsieur Robert Miller et madame Lisa Kennedy, directrice générale et secrétaire-trésorière, à signer l'entente à intervenir entre la municipalité des cantons unis de Stoneham-Tewkesbury et le Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports et tous les autres documents légaux permettant les échanges desdits lots ainsi que l'établissement d'une servitude de drainage et l'imposition de deux servitudes de nonaccès.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

Avis de motion

- **16.2** Pour l'adoption d'un règlement pourvoyant à un circuit cyclable sur route entre le Parc national de la Jacques-Cartier et le boul. Talbot sud et décrétant un emprunt à cet effet

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

Modification d'un protocole d'entente

- **16.3** Que ce conseil accepte de modifier l'entente relatif au développement du Domaine des Grands-Ducs de la phase 5 partie 2 et autorise le maire et la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer une lettre d'entente ayant pour objet de permettre que la construction du système de protection incendie soit réalisée au plus tard le 30 novembre 2019.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

Avis de motion

- **16.4** Pour l'adoption d'un règlement modifiant le Règlement de lotissement numéro 09-592.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

16.5 Consentement temporaire

- Consentement temporaire à la désignation des fonctionnaires responsables pour la délivrance des autorisations prévues au Règlement de contrôle intérimaire 2016-74 et ses modifications.
- Le conseil consent à la désignation des inspecteurs en urbanisme et en environnement ainsi que le conseiller en urbanisme, jusqu'à ce qu'une décision soit rendue sur la demande d'injonction interlocutoire.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

Assemblée publique de consultation

- **16.6** Fixation des coordonnées de l'assemblée publique de consultation et désignation d'un membre du conseil pour la présentation du projet de règlement numéro 17-775 modifiant le règlement numéro 09-601 relatif aux permis et certificats
- L'assemblée publique de consultation portant sur le projet de règlement ci-dessous soit fixée le 13 mars 2017, 20 h 05 à la salle du Conseil municipal.

villestoneham.com



Urbanisme et environnement

17. Divers

18. Deuxième (2^e) période de questions

19. Levée de la séance

Cette présentation inclut les points présentés lors de la séance du conseil. Cependant, ces renseignements sont à titre informatif uniquement et ne contiennent pas l'intégralité des textes des résolutions adoptées. Vous devez vous référer au procès-verbal à cet effet qui sera publié sur le site Internet lors de son approbation finale.

villestoneham.com

